

Скитание за три моря раба

Афанасия

В лето 6853 бысть знамение некое на небеси на востоце перед раннею зарею – звезда некая яко копейнымъ образомъ – бысть в оутренней зари. Се же знаменье проявляше злое поганых татар нахождение на христианы якоже и бысть гневомъ божиимъ за умножение грехов наших.

Бысть в третье лето Джанибекова царствующу ему в Орде и в Сараи. И того лета царь Джанибек повеле торговцы руския и гости христианския граб



В 1345 году было некое предвестие на небе на востоке перед ранней зарёю – звезда некая, как бы подобная копьё, – была на утренней заре. Это знамение предвещало злое нашествие поганых татар на христиан, как и случилось то по гневу Божию за умножение грехов наших.

Это было на третий год царствования Джанибека, когда царствовал он в Орде и в Сарае. И в тот год хан Джанибек повелел торговцев русских и купцов христианских грабить.

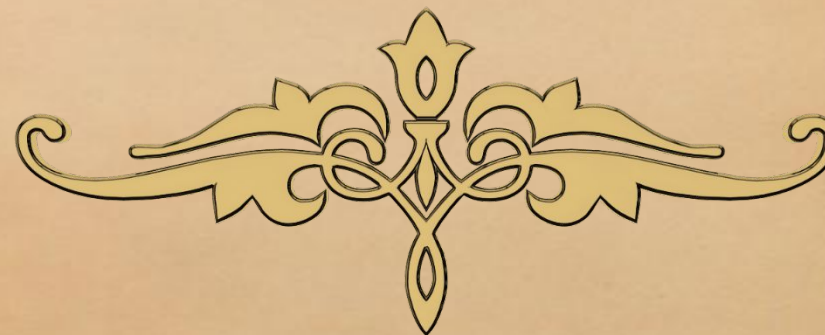


Того бо ради вси гости руския поимани быша и пограблени, и удержани. Бяху людие смущены яко овца не имуща пастуха. Язь бысть с прочими торговцы в недоумении и оубояся велице. Вси торговцы руския и гости христианския въ полон поведены быша въ городъ, нарицаемый Сарай.



Си вся приключишася месяца августа въ 26 на память святого мученика Адриана и Натальи въ 7 час дни въ четвергъ по обеде.

Того бо ради все купцы русские пойманы были и ограблены, и удержаны. Были люди в смятении, подобно овцам, не имеющим пастуха. Я был с прочими торговцами в недоумении и испугался сильно. Все торговцы русские и купцы христианские в плен поведены были в город, называемый Сарай.



Все эти беды приключились месяца августа в 26 день на память святых мучеников Адриана и Натальи, в 7 часов дня в четверг после обеда.

Обрадованы быша люди черкаские и даваша мьнога золота поганым татарам за ны горемычных.

Оуже нам, брате, в земли своей не бывати и детей своих не видати, на Руси нам не хаживати.

Погнаша нас в землю черкаскую и продаша фрязам лукавым, еже отведоша в крепость ихъ, нарицаемую Батарю. Погрузили фрязи окаянные товары всяки въ суда свои – рыбу и икру осетрову да насъ, рабъ христианских и басурманских.



Обрадованы были люди черкесские и давали много золота поганым татарам за нас горемычных.

Уже нам, братья, в земле своей не бывать и детей своих не видать, на Руси нам не хаживать.

Погнали нас в землю Черкесскую и продали генуэзцам лукавым, которые отвели в крепость их, называемую Батарю. Погрузили генуэзцы окаянные товары всякие в суда свои – рыбу и икру осетровую да нас, рабов христианских и басурманских.



Приидох судно в Каффу и стали мы ждати ведра и сълнца егда море умирится. Да пришли на ту беду татары окаянные со царемъ ихъ Джанибеком и хотяша убити люди фрязове.

Бысть мор силен на татары и начаша оумирати мнози въ полцехъ ихъ. Насеяша поля трупами татарскими. И повеле Джанибек кидати трупы татарские, еже от морового поветрия сгнули, чьрез снены крепостые.



И поворотили татары вспять, скрегчуще зубами своими и дерущи лица своя, яко мор вельми зол быаше на нихъ. Бысть то в лето 6854.

Пришло судно в Кафу, и стали мы ждать хорошей погоды и солнца, когда море успокоится. Да пришли на ту беду татары окаянные с ханом их Джанибеком и хотели убить генуэзцев.

Была чума сильная у татар, и начали умирать многие в полках их. Усеялось поле трупами татарскими. И повелел Джанибек кидать трупы татар, которые от чумы сгнули, через стены крепостные.



И повернули татары вспять, скрепя зубами своими и раздирая лица свои, потому что чума очень сильная была у них. Было это в 1346 году.

И поехали есми в большом судне по морю Черному.

Грозно бо и жалостно, братие, в то время смотрети – мряху бо старые и молодые люди, мужи и жены, и малые дети. И кидаша их в море.

От города Константинова пошли есмя по морю Мраморну мимо острова белокамена да оттудова в море Эгейска. И бысть морю мутящуся в бури велице. Не ступила нога наша на остров фрязов, нарицаемый Хиос – поглотило море Эгейска судно аки чудище ненасытное.



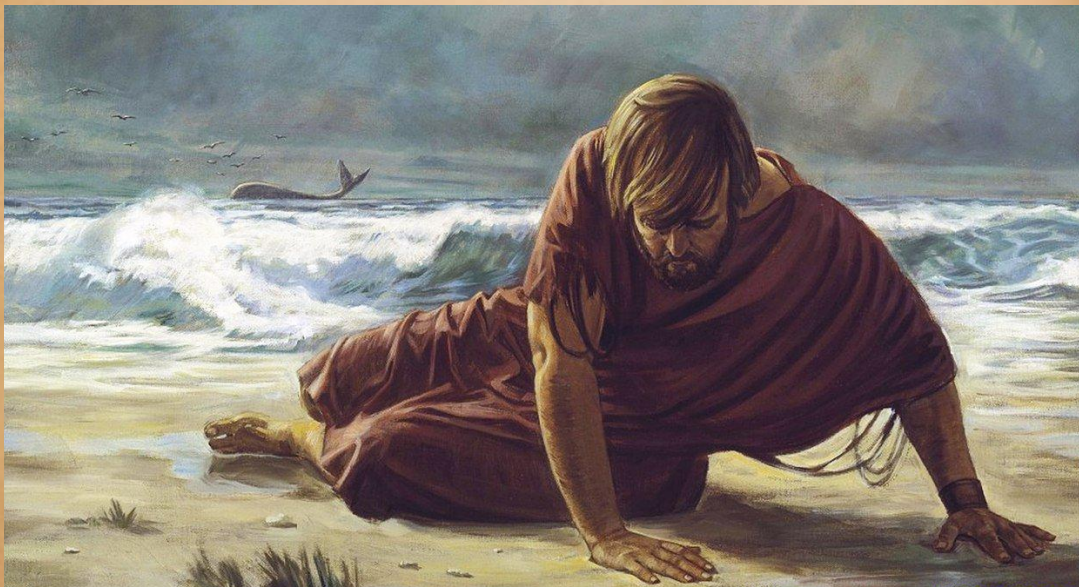
И поехали мы на большом судне по морю Чёрному.

Страшно и горестно, братья, было в то время смотреть – умирали старые и молодые люди, мужи и жены, и малые дети. И кидали их в море.

От города Константинополя пошли мы по морю Мраморному мимо острова белокаменного да оттуда в море Эгейское. И море мутилось в буре великой. Не ступила нога наша на остров гемузский, называемый Хиос – поглотило море Эгейское судно, как чудище ненасытное.



Одного мя плюнуло море на берегъ. И рече язъ: Господи Боже мой, на Тя оуповахъ, да не постыжуся въ век, ни да посмеют ми ся врази мои. И помолися Богу и Пречистой Его Матери и всем Святым Его, и прослезися горько, и утер слезы. Обретоша мя черноризцы скоро и поведоша въ обитель Святого Пантелеимона.

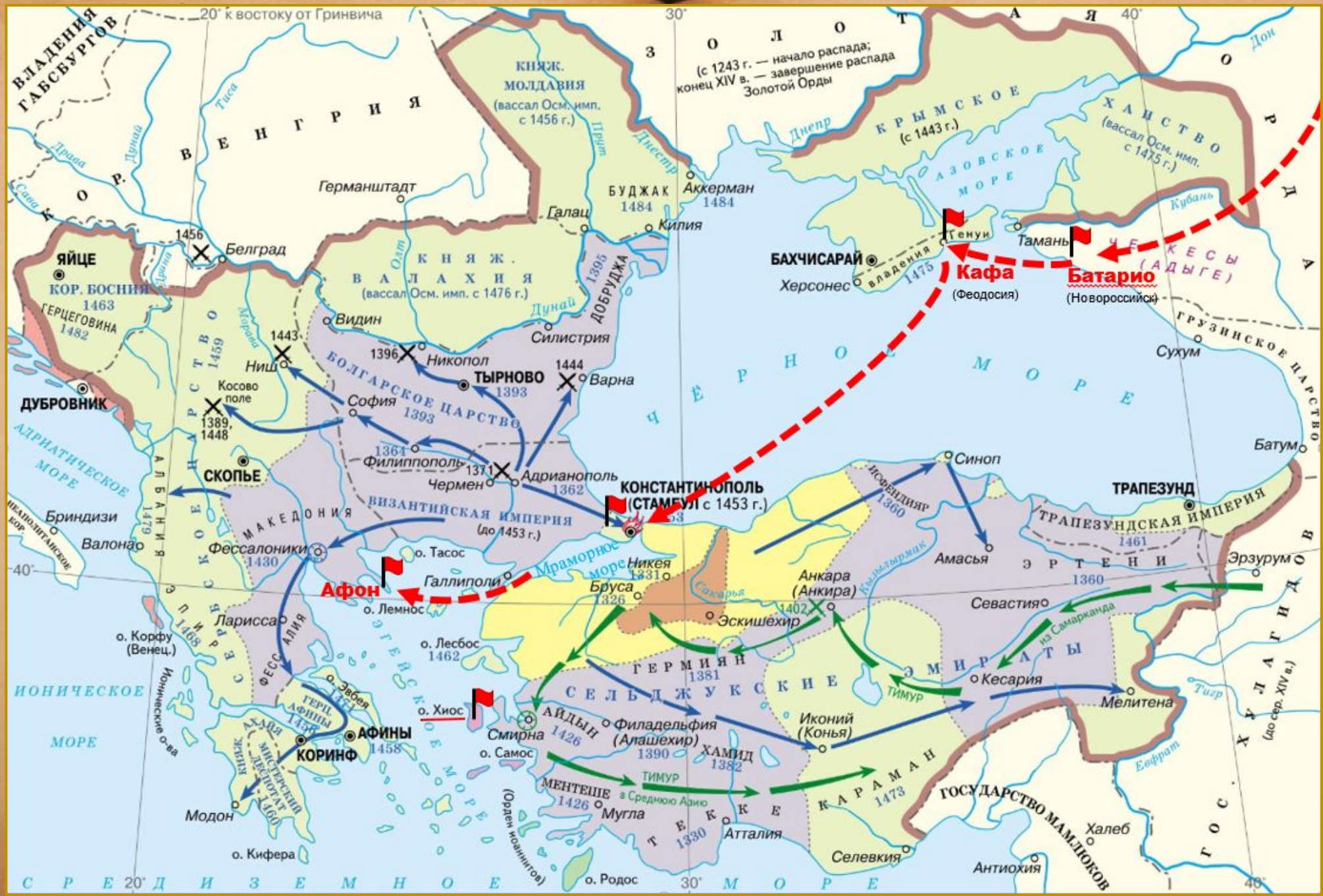


Милостью Божию преидох три моря – Черное, Мраморное и Эгейское. Бысть язъ рабъ татарский, черкасский и фрязов, а стал рабом Божьим – грешный монах – грешный монахъ Афанасии. Слава Богу за все!

Одного меня плюнуло море на берег. И сказал я: «Господи Боже мой, на тебя уповаю, да не постыжусь вовек, да не восторжествуют надо мною враги мои». И помолился Богу и Пречистой Его Матери и всем Святым Его, и прослезился горько, и вытер слёзы. Нашли меня монахи скоро и повели в обитель Святого Пантелеимона.



Милостью Божьей прошёл я три моря – Чёрное, Мраморное и Эгейское. Был я раб татарский, черкесский и гемузский, а стал рабом Божьим – грешный монах Афанасий. Слава Богу за всё!



ВЛАДЕНИЯ
ГАВСУРГОВ

ЯЙЦЕ
КОР. БОСНИЯ
1463
ГЕРЦЕГОВИНА
1482

ДУБРОВНИК

БРИНДИЗИ
ВАЛОНА
1408

ЛАРИССА
ФЕССАЛОНИКИ
1430
О. КОРФУ
(Венец.)
ИОНИЧЕСКОЕ
МОРЕ

МОДОН
О. КИФЕРА

СРЕДИЗЕМНОЕ

20° к востоку от Гринвича

БЕЛГРАД
1456

НИШ
1443
КОСОВО ПОЛЕ
1389, 1448

СКОПЬЕ
МАКЕДОНИЯ
1371

АФИНЫ
1458
КОРИНФ
1400

20°

КНЯЖ. МОЛДАВИЯ
(вассал Осм. имп.
с 1456 г.)

ВАЛАХИЯ
(вассал Осм. имп. с 1476 г.)

ТИРНОВО
1393
1396

НИКЕЯ
1331
БРУСА
1326

АЙДЫН
1426
ФИЛАДЕЛЬФИЯ
(Алашехир)
1390

30°

30°

БУДЖАК
1484
АКХЕРМАН
1484

БАХЧИСАРАЙ
ХЕРСОНЕС

КАОНА
1402
АНКАРА
(Анкара)
1402

СЕЛЬДЖУКСКИЕ
1381
ХАМИД
1382

30°

О Л О Т

КАФА
(Феодосия)
1475

СИНОП
1360

ЭСКИШЕХИР
1402

КАРАМАН
1473

40°

ХАНСТВО
(вассал Осм. имп.
с 1475 г.)

БАТАРИО
(Новороссийск)

БАТУМ

ЭРЗУРУМ

ХАЛЕБ

40°